

# Dziennik Urzędowy C 363

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 59

1 października 2016

Spis treści

### II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### **Komisja Europejska**

2016/C 363/01	Statut Konsorcjum na rzecz Europejskiej Infrastruktury Badawczej – Europejskie Multidyscyplinarne Obserwatorium Dna Morskiego i Słupa Wody (EMSO ERIC) .....	1
---------------	--	---

### IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

#### **Rada**

2016/C 363/02	Ogłoszenie skierowane do osób objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady (WPZiB) 2015/1333, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2016/1755, i w rozporządzeniu Rady (UE) 2016/44, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752, w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii .....	19
2016/C 363/03	Ogłoszenie skierowane do podmiotów danych, wobec których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w rozporządzeniu Rady (UE) 2016/44, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752, w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii .....	20

PL

**Komisja Europejska**

2016/C 363/04	Kursy walutowe euro .....	21
---------------	---------------------------	----

---

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

**Komisja Europejska**

2016/C 363/05	Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych .....	22
---------------	---	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

**Komisja Europejska**

2016/C 363/06	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8136 – BASF/Chemetall) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej <sup>(1)</sup> .....	23
2016/C 363/07	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8004 – Akzo Nobel/BASF Industrial Coatings Business) <sup>(1)</sup> .....	24
2016/C 363/08	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.7962 – ChemChina/Syngenta) <sup>(1)</sup> .....	25
2016/C 363/09	Wszczęcie postępowania (Sprawa M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group) <sup>(1)</sup> .....	26

---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Statut Konsorcjum na rzecz Europejskiej Infrastruktury Badawczej – Europejskie Multidyscyplinarne  
Obserwatorium Dna Morskiego i Słupa Wody (EMSO ERIC)**

(2016/C 363/01)

**PREAMBUŁA**

Irlandia

Republika Grecka

Królestwo Hiszpanii

Republika Francuska

Republika Włoska

Republika Portugalska

Rumunia

Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

zwane dalej „członkami”,

ZWAŻYWSZY, że członkowie pragną skoordynować długoterminowe monitorowanie procesów dotyczących środowiska za pomocą ogólnoeuropejskiej rozproszonej infrastruktury badawczej obejmującej obserwatoria oceaniczne i platformy umożliwiające zbieranie i przekazywanie danych w sposób niezależny, pod nazwą Europejskie Multidyscyplinarne Obserwatorium Dna Morskiego i Słupa Wody (EMSO);

ZWAŻYWSZY, że członkowie dążą do wsparcia badań dotyczących interakcji między geosferą, biosferą i hydrosferą;

ZWAŻYWSZY, że członkowie chcą się przyczynić do zrozumienia złożonych interakcji między hydrosferą, biosferą i geosferą oraz ich powiązań ze zmianą klimatu, dynamiką ekosystemów morskich i geozagrożeniami;

UZNAJĄC, że członkowie dążą do doskonałości naukowej i jej stymulowania w obszarach interdyscyplinarnych, takich jak:

- zmiany naturalne i antropogeniczne,
- interakcje między usługami ekosystemowymi, bioróżnorodnością, biogeochemią, fizyką i zmianą klimatu,
- wpływ niszczenia siedlisk i zanieczyszczeń na ekosystemy i ich usługi,
- skutki poszukiwań i wydobycia minerałów, energii i zasobów biologicznych,
- zdolność wczesnego ostrzegania o geozagrożeniach, takich jak trzęsienia ziemi, tsunami, uwalnianie hydratów gazowych, utrata stateczności zboczy i osuwiska,
- dostarczanie zainteresowanym stronom i decydom politycznym wyników naukowych w celu wsparcia opracowywania i wdrażania unijnej polityki morskiej, oraz
- promowanie rozwoju nowych technologii i innowacji w zakresie monitorowania oceanów i środków na rzecz łagodzenia zmiany klimatu;

PODKREŚLAJĄC przywiązanie członków do zasad Karty praw podstawowych Unii Europejskiej ogłoszonej przez Parlament Europejski, Radę i Komisję Europejską w Nicei w grudniu 2000 r. i do europejskich i krajowych przepisów dotyczących ochrony danych;

ZWAŻYWSZY, że członkowie zwrócili się do Komisji Europejskiej o ustanowienie, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 723/2009 z dnia 25 czerwca 2009 r., EMSO jako podmiotu prawnego konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC) (zwanego dalej „EMSO ERIC”), który stanowić będzie część programów Copernicus i GEOSS (Globalna Sieć Systemów Obserwacji Ziemi) dotycząca obszarów podmorskich i przyczyni się do wdrożenia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/56/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej),

POSTANAWIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

## ROZDZIAŁ 1

### POSTANOWIENIA OGÓLNE

#### Artykuł 1

#### **Nazwa, siedziba i język roboczy**

1. Konsorcjum na rzecz Europejskiej Infrastruktury Badawczej – Europejskie Multidyscyplinarne Obserwatorium Dna Morskiego i Słupa Wody (EMSO ERIC) ustanawia się na mocy rozporządzenia (WE) nr 723/2009.
2. Siedzibą statutową EMSO ERIC jest Rzym na terytorium Republiki Włoskiej, zwanej dalej „państwem przyjmującym”.
3. Językiem roboczym EMSO ERIC jest język angielski. W przypadkach, które będą tego wymagały, w komunikacji z państwem przyjmującym będzie stosowany język urzędowy państwa przyjmującego EMSO ERIC.

#### Artykuł 2

#### **Cele**

1. EMSO ERIC opracowuje, koordynuje, ułatwia i optymalizuje wykorzystanie ogólnoeuropejskich obiektów i morskich zasobów operacyjnych w celu zapewnienia maksymalnych korzyści dla społeczności zajmującej się obserwacją oceanów. Optymalizuje ono dostęp do infrastruktury i danych obserwatoriów oceanicznych. Koordynuje oddelegowywanie pracowników, wnoszenie wkładów rzeczowych, wkładów niepieniężnych i pieniężnych oraz zarządza nimi. EMSO ERIC integruje istniejące stacjonarne obserwatoria oceaniczne w całej Europie, aby pomóc w koordynacji rozbudowy i modernizacji tych obiektów oraz ułatwić planowanie i budowę nowych obserwatoriów.
2. EMSO ERIC zajmuje się procesami głębokomorskimi i badaniami słupa wody oraz współdziała z inicjatywami dotyczącymi obserwacji wód płytkich i uzupełnia je. EMSO ERIC nawiązuje i utrzymuje kontakty z międzynarodowymi inicjatywami dotyczącymi obserwacji oceanów. EMSO ERIC promuje współpracę w tych obszarach. EMSO ERIC stymuluje i wspiera rozwój zaawansowanych technologii monitorowania oceanu *in situ* w związku z koniecznością zapewnienia zrównoważonego gospodarowania zasobami morskimi i ich ochrony.
3. EMSO ERIC działa na zasadzie niedochodowej. EMSO ERIC może jednak prowadzić działalność gospodarczą w ograniczonym zakresie, pod warunkiem że jest ona ściśle związana z jego głównymi zadaniami i nie zagraża ich realizacji. Wszelkie dochody z tytułu tej ograniczonej działalności gospodarczej są wykorzystywane przez EMSO ERIC do osiągnięcia jego celów.

#### Artykuł 3

#### **Zadania i działania**

1. Infrastruktura EMSO oznacza obiekty, których właścicielem jest EMSO ERIC wraz ze wszystkimi obiektami udostępnianymi EMSO ERIC przez członków w celu realizacji programu EMSO.
2. Program EMSO oznacza działania prowadzone przez jego członków zgodnie z celami EMSO ERIC.
3. Zadania EMSO ERIC są następujące:
  - a) rozwój i utrzymanie obiektów należących do EMSO ERIC wraz z wszystkimi obiektami udostępnianymi EMSO ERIC przez jego członków w celu realizacji przez nich działań zmierzających do osiągnięcia celów EMSO ERIC na poziomie europejskim, aby udostępnić społecznościom naukowym i innym zainteresowanym stronom dane z obserwatoriów oceanicznych w całej Europie oraz ich obiekty;

- b) zarządzanie istniejącymi stacjonarnymi obserwatoriami głębokiego dna morskiego i stacjonarnymi obserwatoriami słupa wody w całej Europie, aby wnieść wkład do EMSO ERIC w uzgodnionych okresach czasu do użytku EMSO ERIC, w tym zapewnienie dostępu kwalifikującym się europejskim i międzynarodowym środowiskom naukowym;
- c) koordynowanie i wspieranie działań istniejących stacjonarnych obserwatoriów głębokiego dna morskiego i stacjonarnych obserwatoriów słupa wody w całej Europie, propagowanie ciągłości i jakości szeregów czasowych danych i niezawodnego zarządzania danymi;
- d) zapewnienie i racjonalizacja dostępu do infrastruktury EMSO ERIC dla kwalifikujących się europejskich i międzynarodowych środowisk naukowych, których projekty są w tym celu oceniane;
- e) wspieranie wiodącej pozycji Europy w zakresie technologii morskich oraz zrównoważonego wykorzystania zasobów morskich poprzez partnerstwo z przedsiębiorstwami i innymi zainteresowanymi stronami;
- f) integracja działań w zakresie badań, szkoleń i rozpowszechniania informacji. EMSO ERIC stanowi dla obserwatoriów oceanicznych w Europie główny punkt kontaktowy dla działań w zakresie badań, szkoleń, edukacji i informacji, aby umożliwić naukowcom i innym zainteresowanym stronom efektywne wykorzystanie obserwatoriów oceanicznych w całej Europie;
- g) nawiązanie więzi z międzynarodowymi inicjatywami dotyczącymi obserwacji otwartych wód oceanicznych, aby występować w tych dziedzinach jako pełnomocnik Europy w innych częściach świata w celu nawiązania i wspierania współpracy międzynarodowej w tych dziedzinach; oraz
- h) synchronizacja funduszy inwestycyjnych i operacyjnych w sposób zapewniający optymalizację zasobów krajowych, europejskich i międzynarodowych.

4. Wykonując swoje zadania EMSO ERIC:

- a) zapewnia wysoką jakość swoich usług naukowych poprzez:
  - (i) określenie ogólnej strategii naukowej poprzez przyjęcie okresowo aktualizowanego długoterminowego planu strategicznego;
  - (ii) nakreślenie przyszłego rozwoju nauki i ocenę realizacji celów naukowych;
  - (iii) ocenę eksperymentów proponowanych przez użytkowników;
  - (iv) przegląd celów naukowych; oraz
  - (v) zarządzanie komunikacją z naukowcami i innymi użytkownikami;
- b) umożliwia dostęp do infrastruktury EMSO, co obejmuje:
  - (i) określenie kryteriów dostępu, które są opracowywane zgodnie z opinią odnośnych społeczności użytkowników naukowych;
  - (ii) zarządzanie zintegrowanym dostępem do obserwatoriów oceanicznych w całej Europie;
  - (iii) zarządzanie kwestiami normalizacji i określenie wytycznych dotyczących kalibracji i rejestracji przyrządów zgodnie z określonymi wcześniej wymogami;
  - (iv) działania mające na celu umożliwienie uzyskiwania długoterminowych serii danych dotyczących głębokiego dna morskiego i całego słupa wody; oraz
  - (v) koordynowanie przechowywania i wykorzystywania danych do badań naukowych, a także terminowe dostarczanie danych wykorzystywanych do wczesnego ostrzegania przed geozagrożeniami i w oceanografii operacyjnej;
- c) budowa zdolności w celu wspierania koordynacji szkoleń naukowców, inżynierów i użytkowników;
- d) działanie jako rzecznik społeczności naukowej zajmującej się obserwacją oceanów;
- e) propagowanie innowacji oraz transferu wiedzy i technologii, świadczenie usług i tworzenie partnerstw z przemysłem;
- f) prowadzenie wszelkich innych działań niezbędnych do realizacji zadań EMSO ERIC.

## ROZDZIAŁ 2

## CZŁONKOSTWO

## Artykuł 4

**Członkostwo i przyjmowanie nowych członków**

1. członkami EMSO ERIC mogą zostać następujące podmioty, które przyjęły niniejszy statut:
  - a) państwa członkowskie Unii;
  - b) państwa stowarzyszone;
  - c) państwa trzecie inne niż państwa stowarzyszone;
  - d) organizacje międzyrządowe.
2. EMSO ERIC składa się z członków i obserwatorów. Muszą oni przestrzegać przepisów przyjętych w celu realizacji konkretnych obszarów niniejszego statutu, zwanych dalej przepisami wykonawczymi.
3. Bez uszczerbku dla postanowień niniejszego statutu, przepisów wykonawczych, decyzji zgromadzenia członków i obowiązującego prawa, członkowie:
  - a) uczestniczą w działalności EMSO ERIC, w szczególności w posiedzeniach zgromadzenia członków, z prawem głosu;
  - b) wybierają organy EMSO ERIC i są do nich wybierani poprzez swoich przedstawicieli;
  - c) mogą proponować przyjęcie nowych członków lub obserwatorów po uzyskaniu zgody zgromadzenia członków;
  - d) mogą badać księgi rachunkowe, dokumenty i rejestry dotyczące działalności EMSO ERIC, a także zwracać się do komitetu wykonawczego EMSO ERIC o udostępnienie informacji na temat rozwoju takiej działalności i uzyskać je; oraz
  - e) mogą wystąpić z EMSO ERIC na warunkach określonych w statucie.
4. Państwo będące członkiem EMSO ERIC może być reprezentowane przez podmiot publiczny, w tym przez regiony lub podmioty prywatne realizujące misję publiczną, do celów wykonywania określonych praw i obowiązków przysługujących im jako członkom EMSO ERIC.
5. Członek EMSO ERIC, który pragnie być reprezentowany zgodnie z poprzednim ustępem 4, może wyznaczyć podmiot go reprezentujący zgodnie z własnymi zasadami i procedurami. Członek ten powiadamia zgromadzenie członków na piśmie o wszelkich zmianach dotyczących podmiotu reprezentującego, zakończeniu jego mandatu lub jakiegokolwiek zmianie dotyczącej określonych praw i obowiązków przekazanych podmiotowi reprezentującemu.
6. Dyrektor generalny zachowuje do dyspozycji członków EMSO ERIC wykaz aktualnych podmiotów reprezentujących oraz określonych praw i obowiązków, które zostały im przekazane.
7. Członkowie założyciele EMSO ERIC są wymienieni w załączniku 1. Wykaz członków jest aktualizowany przez dyrektora generalnego.
8. Członkami EMSO ERIC są zawsze co najmniej jedno państwo członkowskie i dwa inne państwa, będące państwami członkowskimi lub państwami stowarzyszonymi. Państwa członkowskie i państwa stowarzyszone będące członkami posiadają wspólnie większość praw głosu w zgromadzeniu członków. Jeżeli w dowolnym czasie jest jedynie trzech członków EMSO ERIC, będących państwami członkowskimi lub państwami stowarzyszonymi, i jedno z tych państw członkowskich lub państw stowarzyszonych przedłoży zawiadomienie o zamiarze wystąpienia z EMSO ERIC zgodnie z art. 6, wówczas EMSO ERIC podlega likwidacji zgodnie z art. 29.
9. Jeżeli w dowolnym czasie rezygnacja jednego lub większej liczby państw członkowskich lub państw stowarzyszonych skutkuje utratą posiadania wspólnie większości praw głosu w zgromadzeniu członków, wówczas EMSO ERIC podlega likwidacji zgodnie z art. 29, chyba że zgromadzenie członków określi szczegółowe przepisy gwarantujące posiadanie wspólnie większości praw głosu przez państwa członkowskie i państwa stowarzyszone.
10. Podmioty wymienione w art. 4 ust. 1 pragnące zostać członkiem EMSO ERIC składają przewodniczącemu zgromadzenia członków pisemny wniosek w języku angielskim o przyjęcie w poczet członków, nie później niż dwa miesiące przed kolejnym posiedzeniem zgromadzenia członków.
11. Przed podjęciem przez zgromadzenie członków formalnej decyzji o przyjęciu należy nawiązać dialog między wnioskodawcą i co najmniej trzema członkami EMSO ERIC wyznaczonymi przez komitet wykonawczy, aby potwierdzić zdolność wnioskodawcy do wniesienia wkładu na rzecz EMSO ERIC.

12. Przewodniczący zgromadzenia członków powiadamia wnioskodawcę na piśmie o przyjęciu lub odmowie przyjęcia.

Każdy nowy członek EMSO ERIC uznaje, że EMSO ERIC posiada osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych o najszerszym zakresie przyznawanym osobom prawnym na mocy prawa tego państwa członkowskiego oraz że podlega ono statutowi i przepisom wykonawczym.

#### Artykuł 5

##### **Obserwatorzy i przyjmowanie nowych obserwatorów**

1. Podmiot, o którym mowa w art. 4 ust. 1, może się kwalifikować jako obserwator na czas określony decyzją zgromadzenia członków.
2. Obserwatorzy mają prawo do biernego i czynnego uczestnictwa, bez prawa głosu, w posiedzeniach zgromadzenia członków oraz innych organów EMSO ERIC na warunkach ustalonych przez zgromadzenie członków. Prawa i obowiązki obserwatorów określone w statucie lub przepisach wykonawczych mogą być zmieniane bez ich zgody.
3. Państwo będące obserwatorem EMSO ERIC może być reprezentowane przez podmiot publiczny, w tym przez regiony lub podmioty prywatne realizujące misję publiczną, do celów wykonywania określonych praw i obowiązków tego obserwatora. Obserwator powiadamia na piśmie przewodniczącego zgromadzenia członków o wszelkich zmianach dotyczących podmiotu reprezentującego.
4. Obserwatorzy EMSO ERIC są wymienieni w załączniku 2. Wykaz ten jest aktualizowany przez dyrektora generalnego.
5. Państwa członkowskie, państwa stowarzyszone, państwa trzecie inne niż państwa stowarzyszone oraz organizacje międzyrządowe, które pragną przystąpić do EMSO ERIC w charakterze obserwatora, składają przewodniczącemu zgromadzenia członków pisemny wniosek w języku angielskim o przyjęcie w charakterze obserwatora, nie później niż dwa miesiące przed kolejnym posiedzeniem zgromadzenia członków.
6. Przewodniczący zgromadzenia członków powiadamia wnioskodawcę na piśmie o przyjęciu i warunkach z nim związanych lub odmowie przyjęcia. Każdy obserwator EMSO ERIC uznaje, że EMSO ERIC posiada osobowość prawną i zdolność do czynności prawnych oraz że podlega ono statutowi i przepisom wykonawczym.

#### Artykuł 6

##### **Występowanie członków i obserwatorów**

1. Każdy członek lub obserwator EMSO ERIC może wystąpić z EMSO ERIC dwa lata po zakończeniu początkowej fazy tworzenia z końcem każdego roku budżetowego w drodze pisemnego zawiadomienia przesłanego przewodniczącemu zgromadzenia członków nie później niż na rok przed wnioskowaną datą wystąpienia.
2. Zgromadzenie członków rejestruje na piśmie wystąpienie członka lub obserwatora i jego skutki dla EMSO ERIC.
3. Członek lub obserwator EMSO ERIC, który w jakikolwiek sposób przestaje być członkiem lub obserwatorem EMSO ERIC, nie jest uprawniony do odzyskania wkładów, które przekazał EMSO ERIC i w dalszym ciągu ma obowiązek wniesienia wszystkich wkładów, które były należne w czasie, gdy był członkiem lub obserwatorem EMSO ERIC.
4. Zgromadzenie członków określa, czy występujący członek lub obserwator jest uprawniony do jakiegokolwiek kwoty przy rezygnacji. Jeżeli członek lub obserwator jest do niej uprawniony, zgromadzenie członków określa wartość praw i obowiązków takiego członka lub obserwatora na dzień, w którym dany członek lub obserwator przestaje należeć do EMSO ERIC.
5. W żadnym wypadku kwoty należne członkowi lub obserwatorowi po wystąpieniu nie mogą przekroczyć wkładów wniesionych przez tego członka lub obserwatora w ciągu poprzednich pięciu lat.

#### Artykuł 7

##### **Pozbawienie członkostwa lub statusu obserwatora**

1. Pozbawienie członkostwa lub statusu obserwatora może nastąpić, jeżeli członek lub obserwator dopuścił się poważnego naruszenia co najmniej jednego ze swoich obowiązków wynikających z niniejszego statutu i nie naprawił takiego naruszenia w ciągu 30 dni od otrzymania pisemnego powiadomienia, lub jeżeli powoduje lub może spowodować poważne zakłócenie w funkcjonowaniu EMSO ERIC, zgodnie z ustaleniami zgromadzenia członków.

2. Decyzja o pozbawieniu członkostwa lub statusu obserwatora podejmowana jest przez zgromadzenie członków po umożliwieniu danemu członkowi lub obserwatorowi zaskarżenia takiej decyzji i przedstawienia swego stanowiska zgromadzeniu członków.
3. Zgromadzenie członków określa, czy członek lub obserwator jest uprawniony do jakiegokolwiek kwoty z chwilą pozbawienia członkostwa lub statusu obserwatora, według takich samych zasad i procedur jak określone w art. 6.

### ROZDZIAŁ 3

#### PRAWA I OBOWIĄZKI CZŁONKÓW

##### Artykuł 8

#### Prawa głosu

Każdy członek EMSO ERIC dysponuje jednym głosem w zgromadzeniu członków.

##### Artykuł 9

#### Wkłady

1. Członkowie wnoszą wkłady do EMSO ERIC w celu zapewnienia zasobów niezbędnych do osiągnięcia celów EMSO ERIC i jego stabilności finansowej. Wkłady członków do EMSO ERIC można podzielić na (i) wkłady pieniężne; oraz (ii) wkłady niepieniężne.
2. Początkowy wkład pieniężny członków EMSO ERIC określa się w załączniku 3 i 4. Po trzecim roku działalności EMSO ERIC minimalny wkład wnoszony przez każdego członka w każdym roku działalności określa się corocznie na zgromadzeniu członków z dwuletnim wyprzedzeniem; tj. decyzje podejmowane w roku  $n$  mają zastosowanie do roku  $n+2$ . Pozostaje to bez uszczerbku dla początkowego wkładu członków w początkowej fazie tworzenia. Wstępnie przewidywane wkłady na lata 4 i 5 określone są w załączniku 3, przy założeniu finansowania na stałym poziomie, co będzie wymagać przeglądu, aby zapewnić stabilność.
3. Każdy obserwator wnosi coroczny wkład pieniężny do EMSO ERIC. Początkowy wkład pieniężny obserwatorów określa się w załączniku 3. Po trzecim roku działalności EMSO ERIC, minimalny wkład wnoszony przez każdego obserwatora w każdym roku działalności określa corocznie zgromadzenie członków z dwuletnim wyprzedzeniem (tj. decyzje podejmowane w roku  $n$  mają zastosowanie do roku  $n+2$ ). Pozostaje to bez uszczerbku dla początkowego wkładu obserwatorów. Wstępnie przewidywane wkłady na lata 4 i 5 określone są w załączniku 3, przy założeniu finansowania na stałym poziomie, co będzie wymagać przeglądu, aby zapewnić trwałość.
4. Wkładów pieniężnych dokonuje się w euro (EUR). Jeżeli euro nie jest walutą stosowaną w kraju pochodzenia członka, walutę przelicza się na euro przy zastosowaniu kursów referencyjnych walut obcych wobec euro publikowanych przez Europejski Bank Centralny we Frankfurcie nad Menem w Niemczech o godz. 11 (czasu lokalnego) w pierwszym dniu roku kalendarzowego.
5. Zgromadzenie członków na początku każdego roku budżetowego określonego w art. 17 ust. 1 ocenia wartość pieniężną wkładów niepieniężnych wniesionych przez poszczególnych członków w roku poprzednim do EMSO ERIC, na podstawie kryteriów oceny określonych w przepisach wykonawczych. Wartość pieniężną wkładu niepieniężnego wyraża się w euro.
6. Wartości przypisane wkładom niepieniężnym uzgadnia zgromadzenie członków w oparciu o zalecenia wydane przez dyrektora generalnego. Dodaje się je do kwot wkładów pieniężnych wniesionych w tym samym czasie, aby obliczyć (i) łączną kwotę wkładów pieniężnych i niepieniężnych wniesionych w danym roku; oraz (ii) określone proporcje kwot wniesionych przez każdego członka w stosunku do łącznej kwoty wkładów.
7. Własność wkładów niepieniężnych uzgadnia się w specjalnej umowie zawartej między zainteresowanym członkiem lub obserwatorem a EMSO ERIC zgodnie z decyzją zgromadzenia członków.

##### Artykuł 10

#### Odpowiedzialność i ubezpieczenie

1. EMSO ERIC odpowiada za swoje długi.
2. Odpowiedzialność członków za długi EMSO ERIC ogranicza się do wartości wkładu każdego członka.
3. EMSO ERIC zawiera i utrzymuje odpowiednią umowę ubezpieczenia od wszelkiego ryzyka związanego z budową i funkcjonowaniem EMSO ERIC.



## ROZDZIAŁ 4

**KIEROWANIE I ZARZĄDZANIE EMSO ERIC***Artykuł 11***Organy zarządzające i poziom operacyjny**

1. Struktura zarządzania EMSO ERIC składa się z następujących organów:
  - a) zgromadzenie członków;
  - b) komitet wykonawczy;
  - c) dyrektor generalny; oraz
  - d) komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki.
2. W celu zaspokojenia konkretnych potrzeb zgromadzenie członków może utworzyć organy doradcze, aby doradzały zgromadzeniu członków. Komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki powołuje się zgodnie z art. 15. Dodatkowe organy doradcze powołuje się w drodze decyzji zgromadzenia członków.
3. Działania operacyjne EMSO ERIC są realizowane za pośrednictwem zespołów regionalnych, czyli zespołów złożonych z pracowników jednej lub wielu regionalnych instytucji naukowych, które mogą być położone na terenie jednego lub wielu państw.
4. Zespoły regionalne odpowiadają za funkcjonowanie obiektów regionalnych, czyli obiektów EMSO ERIC (złożonych z infrastruktury obserwatoriów, urządzeń i sprzętu oraz innych zasobów i usług) w danym regionie.
5. Funkcję usługową pełnią grupy usługowe, czyli rozproszone jednostki organizacyjne, zlokalizowane w jednym lub kilku państwach, którym powierza się konkretne działania o przekrojowym znaczeniu (np. inżynieryjne, komunikacyjne, informacyjne).
6. Zespoły regionalne i grupy usługowe są powoływane przez zgromadzenie członków i są reprezentowane w Komitecie wykonawczym.

*Artykuł 12***Zgromadzenie członków**

1. Zgromadzenie członków jest najwyższym organem decyzyjnym EMSO ERIC i składa się z delegatów wszystkich członków, należycie upoważnionych w tym celu w piśmie skierowanym do przewodniczącego zgromadzenia członków. Każdemu delegatowi może towarzyszyć jeden lub więcej doradców, na warunkach, które mają zostać określone w przepisach wykonawczych. Każdy delegat jest mianowany na okres maksymalnie 3 lat (z możliwością przedłużenia na żądanie), który można zakończyć pismem danego członka skierowanym do przewodniczącego zgromadzenia członków.
2. Zgromadzenie członków:
  - a) przyjmuje i zmienia przepisy wykonawcze, z zastrzeżeniem statutu oraz prawa właściwego;
  - b) zatwierdza sprawozdanie z działalności i roczne sprawozdania finansowe przygotowane przez dyrektora generalnego;
  - c) monitoruje prace innych organów EMSO ERIC i dokonuje ich przeglądu;
  - d) podejmuje decyzje w sprawie członkostwa w EMSO ERIC, w tym przyjmowania nowych członków i obserwatorów oraz występowania członków i obserwatorów lub pozbawiania członkostwa lub statusu obserwatora;
  - e) podejmuje decyzje dotyczące minimalnego wkładu rocznego wnoszonego przez każdego członka i obserwatora;
  - f) rozdziela wszystkie otrzymane fundusze;
  - g) podejmuje decyzje dotyczące udostępniania stanowisk pracowniczych lub wyznaczenia personelu oddelegowanego;
  - h) powołuje i odwołuje dyrektora generalnego;
  - i) wybiera i odwołuje przewodniczącego i wiceprzewodniczącego;
  - j) powołuje komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki oraz wszelkie inne organy doradcze;

- k) udziela strategicznych wskazówek dyrektorowi generalnemu;
  - l) rozpatruje wszelkie kwestie dotyczące EMSO ERIC lub jego działalności podniesione przez któregokolwiek z członków;
  - m) zatwierdza i dostosowuje wielkość wkładów zgodnie z art. 9;
  - n) podejmuje decyzje w sprawie wniosków dotyczących zmiany statutu zgodnie z art. 20; oraz
  - o) podejmuje decyzje dotyczące wszelkich innych spraw na podstawie statutu i przepisów wykonawczych.
3. Zgromadzenie członków na swoim drugim posiedzeniu przyjmuje długoterminowy plan strategiczny, który jest przygotowywany przez dyrektora generalnego w porozumieniu z komitetem wykonawczym. Długoterminowy plan strategiczny określa ogólną strategię naukową EMSO ERIC. Zgromadzenie członków przyjmuje coroczne aktualizacje do długoterminowego planu strategicznego.
4. Każdy członek EMSO ERIC uczestniczy w posiedzeniach zgromadzenia członków i głosuje za pośrednictwem jednego delegata.
5. Kworum dla posiedzeń zgromadzenia członków wynosi dwie trzecie członków.
6. Posiedzenia zgromadzenia członków są zwyczajne lub nadzwyczajne. Posiedzenia zwyczajne odbywają się co najmniej dwa razy w roku, w czasie ustalonym w przepisach wykonawczych, a jedno z tych posiedzeń odbywa się nie później niż dwa miesiące po przesłaniu członkom rocznego sprawozdania finansowego za poprzedzający rok budżetowy. Wszystkie inne posiedzenia są nadzwyczajne. Przewodniczący zgromadzenia członków może zdecydować, po powiadomieniu członków z wyprzedzeniem co najmniej 14 dni, o zwołaniu posiedzeń nadzwyczajnych w dowolnym czasie lub po otrzymaniu takiego wniosku na piśmie od dyrektora generalnego lub od co najmniej jednej czwartej członków.
7. Zgromadzenie członków wybiera: przewodniczącego, wiceprzewodniczącego i sekretarza zgromadzenia członków spośród swoich członków większością dwóch trzecich głosów osób głosujących. Przewodniczący i wiceprzewodniczący pełnią trzyletnie kadencje i nie mogą pełnić swoich funkcji dłużej niż przez dwie kolejne kadencje.
8. Przewodniczący odpowiada za kierowanie i prowadzenie każdego posiedzenia zgromadzenia członków, zgodnie z niniejszym statutem, przepisami wykonawczymi i właściwym prawem. Sekretarz jest odpowiedzialny za wspieranie przewodniczącego w trakcie każdego posiedzenia oraz za sporządzanie protokołu z każdego posiedzenia.
9. W przypadku gdy przewodniczący nie może uczestniczyć w posiedzeniu zgromadzenia członków, zastępuje go wiceprzewodniczący. W przypadku gdy przewodniczący i wiceprzewodniczący nie mogą uczestniczyć w posiedzeniu, zgromadzenie członków powołuje w tym celu jednego z delegatów członków uczestniczących w posiedzeniu.
10. Rezolucje zgromadzenia członków są zwykle przyjmowane zwykłą większością głosów obecnych członków, z wyjątkiem spraw, w odniesieniu do których statut lub przepisy wykonawcze precyzują, że uchwały należy podejmować większością dwóch trzecich głosów obecnych członków, co obejmuje każdy wniosek dotyczący zmiany niniejszego statutu, przedłużenia czasu trwania EMSO ERIC oraz likwidacji EMSO ERIC.
11. Udział w posiedzeniach zgromadzenia członków jest ograniczony do odpowiednich delegatów i doradców członków i obserwatorów wraz z komitetem wykonawczym. Udział doradców członków i obserwatorów może być jednak zakazany rezolucją zgromadzenia członków, indywidualnie dla każdego przypadku.
12. Obserwatorzy mają prawo uczestniczyć, bez prawa głosu, w posiedzeniach zgromadzenia członków.

#### Artykuł 13

#### Dyrektor generalny

- 1. Dyrektor generalny jest powoływany przez zgromadzenie członków na okres do trzech lat i może być powołany ponownie na jedną dodatkową kadencję. Decyzję o powołaniu i odwołaniu dyrektora generalnego podejmuje się większością dwóch trzecich głosów obecnych członków zgromadzenia członków.
- 2. Dyrektor generalny jest dyrektorem naczelnym i przedstawicielem prawnym EMSO ERIC.
- 3. Dyrektor generalny jest odpowiedzialny za przygotowanie i wykonanie decyzji i programów przyjmowanych przez zgromadzenie członków w porozumieniu z komitetem wykonawczym. W pełnieniu jego funkcji dyrektora generalnego wspierają pracownicy centralnego urzędu ds. zarządzania oraz komitet wykonawczy.

4. Dyrektor generalny przygotowuje długoterminowy plan strategiczny, który po zasięgnięciu opinii komitetu wykonawczego jest przedkładany do przyjęcia przez zgromadzenie członków na jego drugim posiedzeniu. Długoterminowy plan strategiczny podlega corocznej aktualizacji.
5. Dyrektor generalny wdraża strategię, decyzje i polityki przyjęte przez zgromadzenie członków oraz:
  - a) nadzoruje funkcjonowanie EMSO ERIC;
  - b) gwarantuje współpracę między podmiotami zapewniającymi infrastrukturę EMSO;
  - c) przedkłada do przyjęcia roczne programy prac EMSO ERIC, które obejmują oszacowanie niezbędnych zasobów, w tym personelu, działania, które należy wykonać oraz odpowiednią politykę zarządzania zasobami ludzkimi;
  - d) wykonuje roczny budżet;
  - e) przygotowuje inne sprawozdania lub opinie na wniosek zgromadzenia członków;
  - f) zapewnia należyte zarządzanie i system wewnętrznej kontroli finansowej;
  - g) przygotowuje przepisy wykonawcze i długoterminowy plan strategiczny; oraz
  - h) wybiera pracowników centralnego urzędu ds. zarządzania.
6. Dyrektor generalny podejmuje wszelkie decyzje niezbędne do wykonania rocznego programu prac oraz bieżącego administrowania i zarządzania EMSO ERIC.
7. Dyrektor generalny w szczególności przedstawia zgromadzeniu członków na początku każdego roku budżetowego i co najmniej na dwa miesiące przed datą posiedzenia zwyczajnego zgromadzenia członków:
  - a) sprawozdanie finansowe z poprzedniego roku;
  - b) program naukowy i budżet na następny rok budżetowy, który obejmuje wszystkie dochody, przychody i wydatki, nawet tylko w oparciu o szacunki, w formie bilansu;
  - c) program wieloletni, szacunki budżetowe i odpowiednie aktualizacje; oraz
  - d) sprawozdanie na temat prac wykonanych w roku poprzednim.
8. Dyrektor generalny reprezentuje EMSO ERIC na spotkaniach, w projektach lub inicjatywach międzynarodowych. Nie wyklucza to uczestnictwa przedstawicieli krajowych wyznaczonych przez członków.

#### Artykuł 14

##### **Komitet wykonawczy**

1. Komitet wykonawczy doradza dyrektorowi generalnemu w pełnieniu jego funkcji w celu zapewnienia spójności i stabilności usług infrastruktury; w jego skład wchodzi po jednym przedstawicielu każdego zespołu regionalnego EMSO ERIC i po jednej osobie odpowiedzialnej za każdą z grup usługowych EMSO ERIC. Dyrektor generalny proponuje zgromadzeniu członków każdego takiego członka komitetu wykonawczego wskazanego przez każdy zespół regionalny i każdą grupę usługową, a decyzję o ich powołaniu zatwierdza zgromadzenie członków zwykłą większością głosów obecnych członków.
2. Przewodniczący zgromadzenia członków, lub w przypadku jego nieobecności wiceprzewodniczący, są uprawnieni do uczestniczenia w posiedzeniach komitetu wykonawczego w charakterze obserwatora.
3. Przewodniczący komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki jest uprawniony do uczestniczenia w posiedzeniach komitetu wykonawczego w charakterze obserwatora.

#### Artykuł 15

##### **Komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki**

1. Komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki jest odpowiedzialny za wydawanie opinii w kwestiach naukowych, technicznych i etycznych, które mogą mieć wpływ na prace naukowe wykonywane przez EMSO ERIC, w tym w kwestiach naukowych, technicznych i etycznych związanych z reputacją EMSO ERIC oraz dostępem do jego danych przez użytkowników naukowych i operacyjnych.

2. Zgromadzenie członków może zwrócić się do komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki o rozpatrzenie kwestii, które musi rozwiązać, i sformułowanie odpowiednich zaleceń. Zakres zadań komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki, określony przez zgromadzenie członków, jest zawarty w przepisach wykonawczych. Komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki formułuje zalecenia dotyczące aspektów naukowych, technicznych i etycznych oraz zarządzania EMSO ERIC, biorąc pod uwagę w szczególności kontekst europejski i międzynarodowy.
3. Komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki składa się z nieparzystej liczby niezależnych ekspertów, z których jeden jest mianowany na przewodniczącego większością dwóch trzecich głosów osób głosujących na zgromadzeniu członków. Kadencja członków komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki trwa dwa lata i może zostać przedłużona dwa razy z rzędu na taki sam okres po uzyskaniu zgody zgromadzenia członków.
4. Pierwsi członkowie komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki są mianowani przez pierwsze zgromadzenie członków. Po pierwszym mianowaniu członków komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki mianowanie jego nowych członków przez zgromadzenie członków odbywa się zgodnie z procedurą określoną w przepisach wykonawczych.
5. Posiedzenia komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki odbywają się w miarę potrzeby i co najmniej raz w roku. Posiedzenia komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki zwołuje jego przewodniczący.
6. Rezolucje komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki są przyjmowane zwykłą większością głosów członków uczestniczących w posiedzeniu.
7. Dyrektor generalny jest upoważniony do udziału we wszystkich posiedzeniach komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki w charakterze obserwatora.
8. Członkowie EMSO ERIC mogą uczestniczyć na zaproszenie w posiedzeniach komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki w charakterze obserwatorów.

## ROZDZIAŁ 5

### FINANSE

#### Artykuł 16

#### **Zasoby EMSO ERIC**

1. Na zasoby EMSO ERIC składają się:
  - a) roczne wkłady pieniężne i niepieniężne członków i obserwatorów;
  - b) dodatkowe dobrowolne wkłady od członków lub obserwatorów;
  - c) dochody z usług świadczonych przez EMSO ERIC na rzecz osób trzecich;
  - d) dochody pochodzące z wykorzystywania przez osoby trzecie praw własności intelektualnej posiadanych lub licencjonowanych przez EMSO ERIC; oraz
  - e) dotacje i inne zasoby w ramach ograniczeń i na warunkach zatwierdzonych przez zgromadzenie członków.

#### Artykuł 17

#### **Zasady budżetowe, sprawozdania finansowe i audyt**

1. Rok budżetowy EMSO ERIC rozpoczyna się w dniu 1 stycznia i kończy się w dniu 31 grudnia każdego roku.
2. Wszystkie pozycje dochodów i wydatków EMSO ERIC stanowią przedmiot preliminarza na każdy rok budżetowy i są wpisane do budżetu.
3. Zgromadzenie członków zapewnia, aby wkłady były wykorzystywane zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.
4. Zgodnie z zasadami przejrzystości ustanawia się i wykonuje budżet, a także przedstawia sprawozdania finansowe.
5. Do sprawozdania finansowego EMSO ERIC dołącza się sprawozdanie dotyczące zarządzania budżetowego i finansowego z poprzedzającego roku budżetowego.
6. EMSO ERIC podlega wymogom właściwego prawa w odniesieniu do przygotowywania, wypełniania, audytu i publikacji sprawozdań finansowych.

*Artykuł 18***Podatki**

1. Zwolnienia z VAT na podstawie art. 143 ust. 1 lit. g) i art. 151 ust. 1 lit. b) dyrektywy Rady 2006/112/WE<sup>(1)</sup> oraz zgodnie z art. 50 i 51 rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 282/2011<sup>(2)</sup> ograniczone są do zakupów dokonywanych przez EMSO ERIC i przez członków i EMSO ERIC, przeznaczonych do oficjalnego i wyłącznego użytku EMSO ERIC, pod warunkiem że zakupy takie dokonywane są wyłącznie na potrzeby działalności EMSO ERIC niemającej charakteru gospodarczego zgodnie z jego działalnością. Zwolnienia z VAT ograniczone są do zakupów o wartości przekraczającej 300 EUR. Zwolnienia z podatku akcyzowego na podstawie art. 12 dyrektywy Rady 2008/118/WE<sup>(3)</sup> ograniczone są do zakupów dokonywanych przez EMSO ERIC przeznaczonych do oficjalnego i wyłącznego użytku EMSO ERIC, pod warunkiem że zakupy takie dokonywane są wyłącznie na potrzeby działalności EMSO ERIC niemającej charakteru gospodarczego zgodnie z jego działalnością i że wartość zakupu przekracza kwotę 300 EUR.
2. EMSO ERIC rejestruje oddzielnie koszty i przychody ze swojej działalności gospodarczej i stosuje ceny rynkowe za świadczone usługi, a gdy ustalenie cen rynkowych jest niemożliwe – ceny pokrywające pełne koszty usługi powiększone o rozsądną marżę. Działalność ta nie jest objęta zwolnieniami podatkowymi.

## ROZDZIAŁ 6

**SKŁADANIE SPRAWOZDAŃ KOMISJI***Artykuł 19***Składanie sprawozdań Komisji**

1. Dyrektor generalny w porozumieniu z komitetem wykonawczym EMSO ERIC przygotowuje roczne sprawozdanie z działalności zawierające w szczególności opis naukowych, operacyjnych i finansowych aspektów działalności. Sprawozdanie to jest zatwierdzane przez zgromadzenie członków i przekazywane Komisji oraz odpowiednim organom publicznym w ciągu sześciu miesięcy od końca danego roku budżetowego. Sprawozdanie to podaje się do wiadomości publicznej.
2. EMSO ERIC i zainteresowane państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich okolicznościach, które mogą w poważnym stopniu zagrozić istnieniu EMSO ERIC lub w poważnym stopniu utrudnić realizację zadań EMSO ERIC lub przeszkodzić EMSO ERIC w wypełnieniu wymogów określonych w rozporządzeniu (WE) nr 723/2009.

*Artykuł 20***Zmiany statutu**

1. Proponowane zmiany statutu przyjęte przez zgromadzenie członków są przekazywane Komisji zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 723/2009.
2. Statut jest aktualizowany przez dyrektora generalnego. Statut jest udostępniany na stronie internetowej EMSO ERIC oraz w jego siedzibie statutowej.

## ROZDZIAŁ 7

**ZASADY DZIAŁALNOŚCI***Artykuł 21***Polityka w zakresie praw własności intelektualnej**

1. Własność intelektualna oznacza własność w rozumieniu definicji art. 2 Konwencji ustanawiającej Światową Organizację Własności Intelektualnej sporządzonej w Sztokholmie dnia 14 lipca 1967 r.
2. Wszelkie prawa własności intelektualnej, które zostały wytworzone, uzyskane lub opracowane przez EMSO ERIC przysługują i są wyłączną własnością EMSO ERIC.
3. Zgromadzenie członków określa politykę EMSO ERIC w odniesieniu do identyfikacji, ochrony i utrzymania praw własności intelektualnej EMSO ERIC oraz zarządzania nimi, w tym dostęp do tych praw, określony w przepisach wykonawczych EMSO ERIC.
4. W porozumieniu z komitetem wykonawczym dyrektor generalny przedstawia politykę cenową na opartą na pełnym zwrocie kosztów, podlegającą zatwierdzeniu przez zgromadzenie członków.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 11.12.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 77 z 23.3.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 9 z 14.1.2009, s. 12.

5. W odniesieniu do kwestii związanych z prawami własności intelektualnej stosunki między członkami i obserwatorami EMSO ERIC są regulowane właściwymi przepisami krajowymi poszczególnych członków i obserwatorów oraz porozumieniami międzynarodowymi, których wspomniani członkowie i obserwatorzy są stronami.
6. Postanowienia niniejszego statutu i przepisów wykonawczych pozostają bez uszczerbku dla praw własności intelektualnej posiadanych przez członków i obserwatorów.

#### Artykuł 22

##### **Polityka dostępu w odniesieniu do użytkowników i polityka w zakresie rozpowszechniania wyników badań**

1. Dostęp do danych wytworzonych przez EMSO ERIC jest, o ile to możliwe przy uwzględnieniu licencji stron trzecich oraz istniejących wcześniej uzgodnień, bezpłatny i otwarty dla wszystkich członków instytucji naukowych oraz innych zainteresowanych stron. Ponadto należy zapewnić dostęp do infrastruktury EMSO ERIC kwalifikującym się europejskim i międzynarodowym środowiskom naukowym, których projekty są w tym celu oceniane. EMSO ERIC stosuje kryteria wyboru opracowywane zgodnie z opinią odnośnych społeczności użytkowników naukowych. Wykorzystywanie i gromadzenie danych podlega odpowiednim przepisom ustawowym w zakresie ochrony danych.
2. EMSO ERIC może przekazywać zgromadzone dane za opłatą użytkownikom innym niż określone w ust. 1. Płatności takie oblicza się na podstawie całkowitych kosztów związanych z wykorzystaniem infrastruktury EMSO ERIC przez danego użytkownika, zgodnie z dyrektywą 2003/4/WE i dyrektywą INSPIRE (2007/2/WE) oraz innymi obowiązującymi przepisami. Powyższego przepisu dotyczącego wkładu finansowego nie stosuje się do wniosków o udzielenie dostępu do katalogu, a w odniesieniu do wszystkich innych wniosków wkład nie przekracza uzasadnionej kwoty.
3. Jeżeli dane wytworzone przez EMSO ERIC są przekazywane stronom trzecim zgodnie z ust. 1 i 2, EMSO ERIC zachowuje wszelkie prawa, odsetki i tytuły do takich danych.
4. Członkowie podejmują stosowne starania, aby przyjąć odwiedzających naukowców, inżynierów i techników w celu podjęcia współpracy z osobami bezpośrednio zaangażowanymi w działania EMSO ERIC w ich laboratoriach.
5. Użytkowników EMSO ERIC zachęca się do publikowania swoich wyników w recenzowanej literaturze naukowej, do prezentowania komunikatów na konferencjach naukowych oraz za pomocą innych środków przekazu skierowanych do szerszej publiczności, w tym do ogółu społeczeństwa, prasy, grup obywatelskich i instytucji edukacyjnych.
6. EMSO ERIC opracowuje produkty uzyskane z danych o wartości dodanej przeznaczone dla szerokiego grona użytkowników prywatnych i publicznych w celu rozwoju produktów, które zaspokajają potrzeby zainteresowanych stron.

#### Artykuł 23

##### **Polityka w zakresie oceny naukowej**

1. Roczną ocenę naukową działalności EMSO ERIC przeprowadza komitet doradczy ds. nauki, techniki i etyki. Sprawozdanie z oceny przedkłada się do zatwierdzenia zgromadzeniu członków.
2. Przegląd działalności i funkcjonowania EMSO ERIC jest przeprowadzany co 5 lat przez zespół niezależnych ekspertów wyznaczanych przez zgromadzenie członków na wniosek komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki.

#### Artykuł 24

##### **Polityka zatrudnienia**

1. EMSO ERIC jako pracodawca stosuje politykę równości szans. Procedury wyboru kandydatów na pracowników EMSO ERIC muszą być zgodne z zasadami przejrzystości, niedyskryminacji i poszanowania równości szans.
2. Umowy o pracę są zgodne z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi kraju, w którym pracownicy wykonują swoją działalność.
3. Z zastrzeżeniem wymogów prawodawstwa krajowego każdy członek ułatwia w ramach swojej jurysdykcji przemieszczanie się oraz pobyt obywateli członków zaangażowanych w realizację zadań EMSO ERIC oraz członków rodzin tychże obywateli.

#### Artykuł 25

##### **Polityka w zakresie zamówień**

1. Polityka EMSO ERIC w zakresie zamówień publicznych podlega zasadom przejrzystości, równego traktowania, niedyskryminacji i wolnej konkurencji.
2. Polityka w zakresie zamówień jest określona szczegółowo w przepisach wykonawczych.

*Artykuł 26***Polityka w zakresie etyki**

Zgromadzenie członków przyjmuje zasady etyki na podstawie zalecenia komitetu doradczego ds. nauki, techniki i etyki.

*Artykuł 27***Przygotowanie, wdrażanie i aktualizowanie polityki EMSO ERIC**

1. Dyrektor generalny w porozumieniu z komitetem wykonawczym przygotowuje dla zgromadzenia członków propozycje dotyczące polityk określonych w niniejszym rozdziale i ich aktualizacji oraz wdraża te polityki.
2. Dyrektor generalny i każdy członek może zaproponować wprowadzenie zmian do wszelkich odnośnych polityk. Zgromadzenie członków rozpatruje każdą proponowaną zmianę i, w przypadku jej zatwierdzenia, wdraża zmienioną politykę.

## ROZDZIAŁ 8

**CZAS TRWANIA, LIKWIDACJA, SPORY***Artykuł 28***Czas trwania**

1. EMSO ERIC ustanawia się do dnia 31 grudnia 2024 r., a jego dalsze funkcjonowanie po tym terminie jest przedmiotem decyzji zgromadzenia członków.
2. Na pracę EMSO ERIC składają się dwa etapy:
  - a) początkowa faza tworzenia trwająca trzy lata obejmuje następujące elementy strukturalne: stworzenie podstawowej infrastruktury technicznej, nabór pracowników organizacji, integracja istniejących oceanicznych stacjonarnych podmorskich infrastruktur w całej Europie;
  - b) po zakończeniu początkowej fazy tworzenia dalsze działania są realizowane po dokonaniu przeglądu początkowej fazy tworzenia w celu realizacji celów EMSO ERIC w szerszym zakresie i długim okresie.

*Artykuł 29***Procedura likwidacyjna**

1. Likwidacja EMSO ERIC następuje na mocy decyzji o likwidacji EMSO ERIC podjętej przez zgromadzenie członków.
2. O decyzji dotyczącej likwidacji EMSO ERIC oraz zakończeniu procedury likwidacji zgodnie z art. 16 rozporządzenia Rady (WE) nr 723/2009 powiadamia dyrektor generalny.
3. Wszelkie aktywa pozostałe po spłacie długów EMSO ERIC rozdziela się pomiędzy członków proporcjonalnie do ich skumulowanego wkładu do EMSO ERIC w momencie rozwiązania.
4. EMSO ERIC przestaje istnieć z dniem opublikowania przez Komisję Europejską stosownego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
5. Jeżeli w jakimkolwiek momencie swojego istnienia EMSO ERIC jest niezdolne do spłaty swoich długów, niezwłocznie powiadamia o tym fakcie Komisję Europejską zgodnie z art. 16 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 723/2009.

*Artykuł 30***Prawo właściwe**

Powołanie i wewnętrzne funkcjonowanie EMSO ERIC podlega:

- a) prawu Unii, a w szczególności rozporządzeniu Rady (WE) nr 723/2009 z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie wspólnotowych ram prawnych konsorcjum na rzecz europejskiej infrastruktury badawczej (ERIC);
- b) prawu państwa przyjmującego w sprawach nieuregulowanych lub tylko częściowo uregulowanych aktami, o których mowa w lit. a);
- c) niniejszemu statutowi i jego przepisom wykonawczym.

*Artykuł 31***Spory**

1. W przypadku sporów lub różnicy zdań między członkami wynikających z niniejszego statutu lub z nim związanych, w tym dotyczących funkcjonowania lub działalności EMSO ERIC bądź wywiązywania się członków z obowiązków spoczywających na nich na mocy statutu, zgromadzenie członków spotyka się w możliwie najszybszym terminie w celu skonsultowania się w dobrej wierze i podjęcia działań zmierzających do rozwiązania sporu.
  2. Sędem właściwym do rozstrzygnięcia sporów pomiędzy członkami, których przedmiotem jest EMSO ERIC, sporów między członkami a EMSO ERIC oraz wszelkich innych sporów, w których stroną jest Unia, jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.
  3. W przypadku sporów między EMSO ERIC a osobami trzecimi zastosowanie mają przepisy Unii dotyczące właściwości sądów. W sprawach nieobjętych przepisami Unii sąd właściwy do rozstrzygnięcia sporów określa się zgodnie z prawem państwa przyjmującego.
-



## ZAŁĄCZNIK 1

**Wykaz członków**

Irlandia  
Republika Grecka  
Królestwo Hiszpanii  
Republika Francuska  
Republika Włoska  
Republika Portugalska  
Rumunia  
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

## ZAŁĄCZNIK 2

**Wykaz obserwatorów**

## ZAŁĄCZNIK 3

**Wkład pieniężny członków i obserwatorów w początkowej fazie tworzenia oraz wstępne szacunki na kolejne dwa lata**

1. Wkłady pieniężne członków i obserwatorów, z wyjątkiem państwa przyjmującego, przez pierwsze trzy lata działalności EMSO ERIC są następujące:

**Członkowie:**

Rok 1: 15 000 EUR

Rok 2: 20 000 EUR

Rok 3: 35 000 EUR

**Obserwatorzy:**

Rok 1: 5 000 EUR

Rok 2: 5 000 EUR

Rok 3: 10 000 EUR

2. Przez kolejne dwa lata początkowe szacunki wstępnie oparte na finansowaniu na stałym poziomie są następujące:

**Członkowie:**

Rok 4: 35 000 EUR

Rok 5: 35 000 EUR

**Obserwatorzy:**

Rok 4: 10 000 EUR

Rok 5: 10 000 EUR

---

## ZAŁĄCZNIK 4

**Wkład pieniężny państwa przyjmującego w początkowej fazie tworzenia oraz wstępne szacunki na kolejne dwa lata**

1. Przez pierwsze trzy lata działalności EMSO ERIC, wkład pieniężny państwa przyjmującego jest następujący:  
Rok 1: 220 000 EUR  
Rok 2: 220 000 EUR  
Rok 3: 220 000 EUR
  2. Przez kolejne dwa lata wstępne szacunki są następujące:  
Rok 4: 220 000 EUR  
Rok 5: 220 000 EUR
-

## ZAŁĄCZNIK 5

**Wykaz podmiotów reprezentujących**

Państwa	Podmiot reprezentujący
Irlandia	Marine Institute
Republika Grecka	Hellenic Centre for Marine Research (HCMR, Greckie Centrum Badań Morskich)
Królestwo Hiszpanii	Plataforma Oceánica de Canarias, PLOCAN
Republika Francuska	L'Institut Français de Recherche pour l'Exploitation de la Mer (IFREMER) Le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
Republika Włoska	Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV)
Republika Portugalska	Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT)
Rumunia	Institutul National de Cercetare – Dezvoltare pentru Geologie si Geoecologie Marina (GeoEcoMar)
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej	National Oceanography Centre Southampton (NOC)

**Obserwatorzy**

Państwa	Podmiot reprezentujący

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## RADA

**Ogłoszenie skierowane do osób objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji Rady (WPZiB) 2015/1333, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2016/1755, i w rozporządzeniu Rady (UE) 2016/44, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752, w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii**

(2016/C 363/02)

Osoby wyszczególnione w załącznikach II i IV do decyzji Rady (WPZiB) 2015/1333<sup>(1)</sup>, zmienionej decyzją Rady (WPZiB) 2016/1755<sup>(2)</sup>, i w załączniku III do rozporządzenia Rady (UE) 2016/44<sup>(3)</sup>, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752<sup>(4)</sup>, w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii, są o proszone o zwrócenie uwagi na poniższe informacje.

Rada Unii Europejskiej zdecydowała, że osoby wyszczególnione w wyżej wymienionych załącznikach powinny znaleźć się w wykazie osób i podmiotów objętych środkami ograniczającymi przewidzianymi w decyzji (WPZiB) 2015/1333 oraz w rozporządzeniu (UE) 2016/44 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii.

Zwraca się uwagę tych osób na możliwość wystąpienia do właściwych organów w odpowiednim państwie członkowskim (odpowiednich państwach członkowskich), które to organy wskazano na stronach internetowych wymienionych w załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2016/44, o uzyskanie zezwolenia na skorzystanie z zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 8 rozporządzenia).

Zwraca się również uwagę tych osób na to, że mogą one złożyć do Rady wnioski – wraz z dokumentami uzupełniającymi – o to, by decyzja o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianym wykazie została ponownie rozważona. Wnioski takie należy przesyłać na następujący adres:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Adres poczty elektronicznej: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu).

Zwraca się również uwagę tych osób na możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi oraz w art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 206 z 1.8.2015, s. 34.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 268 z 1.10.2016, s. 85.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 12 z 19.1.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 268 z 1.10.2016, s. 77.

**Ogłoszenie skierowane do podmiotów danych, wobec których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w rozporządzeniu Rady (UE) 2016/44, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752, w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Libii**

(2016/C 363/03)

Uwagę podmiotów danych zwraca się na następujące informacje zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(1)</sup>:

Podstawą prawną przedmiotowej operacji przetwarzania jest rozporządzenie Rady (UE) 2016/44 <sup>(2)</sup>, wykonywane rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) 2016/1752 <sup>(3)</sup>.

Administratorem tej operacji przetwarzania jest Rada Unii Europejskiej reprezentowana przez Dyrektora Generalnego DG C (Sprawy Zagraniczne, Rozszerzenie i Ochrona Ludności) Sekretariatu Generalnego Rady, a działem dokonującym operacji przetwarzania jest dział 1C, którego dane kontaktowe są następujące:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DGC 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Adres poczty elektronicznej: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu).

Celem operacji przetwarzania jest ustanowienie i aktualizacja wykazu osób objętych środkami ograniczającymi zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/44, wykonywanym rozporządzeniem wykonawczym (UE) 2016/1752.

Podmioty danych są osobami fizycznymi, które spełniają kryteria umieszczenia w wykazie określone w tym rozporządzeniu.

Gromadzone dane osobowe obejmują: dane niezbędne do prawidłowej identyfikacji danych osób, uzasadnienie oraz wszelkie inne powiązane dane.

Gromadzone dane osobowe mogą być w razie potrzeby udostępniane Europejskiej Służbie Działań Zewnętrznych i Komisji.

Bez uszczerbku dla ograniczeń określonych w art. 20 ust. 1 lit. a) i d) rozporządzenia (WE) nr 45/2001, wnioski o dostęp, a także wnioski o poprawkę lub sprzeciwy będą rozpatrywane zgodnie z sekcją 5 decyzji Rady 2004/644/WE <sup>(4)</sup>.

Dane osobowe będą przechowywane jeszcze przez 5 lat od momentu, gdy podmiot danych zostanie usunięty z wykazu osób objętych zamrożeniem aktywów lub gdy ważność danego środka wygaśnie, lub też przez okres trwania postępowania sądowego, jeżeli zostanie ono wszczęte.

Podmioty danych mogą odwołać się do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001.

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 12 z 19.1.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 268 z 1.10.2016, s. 77.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 296 z 21.9.2004, s. 16.

## KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro <sup>(1)</sup>

30 września 2016 r.

(2016/C 363/04)

## 1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1161	CAD	Dolar kanadyjski	1,4690
JPY	Jen	113,09	HKD	Dolar Hongkongu	8,6547
DKK	Korona duńska	7,4513	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5369
GBP	Funt szterling	0,86103	SGD	Dolar singapurski	1,5235
SEK	Korona szwedzka	9,6210	KRW	Won	1 229,76
CHF	Frank szwajcarski	1,0876	ZAR	Rand	15,5238
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	7,4463
NOK	Korona norweska	8,9865	HRK	Kuna chorwacka	7,5220
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	14 566,22
CZK	Korona czeska	27,021	MYR	Ringgit malezyjski	4,6148
HUF	Forint węgierski	309,79	PHP	Peso filipińskie	54,015
PLN	Złoty polski	4,3192	RUB	Rubel rosyjski	70,5140
RON	Lej rumuński	4,4537	THB	Bat tajlandzki	38,695
TRY	Lir turecki	3,3576	BRL	Real	3,6210
AUD	Dolar australijski	1,4657	MXN	Peso meksykańskie	21,7389
			INR	Rupia indyjska	74,3655

<sup>(1)</sup> Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

## V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI  
HANDLOWEJ

## KOMISJA EUROPEJSKA

## Zawiadomienie o zbliżającym się wygaśnięciu niektórych środków antydumpingowych

(2016/C 363/05)

1. Zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej <sup>(1)</sup> Komisja zawiadamia, iż o ile nie zostanie wszczęty przegląd zgodnie z przedstawioną poniżej procedurą, wymienione poniżej środki antydumpingowe wygasną w terminie podanym w poniższej tabeli.

## 2. Procedura

Producenci unijni mogą złożyć pisemny wniosek o dokonanie przeglądu. Wniosek ten musi zawierać wystarczające dowody na to, że wygaśnięcie środków prawdopodobnie doprowadziłoby do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody. Jeżeli Komisja postanowi dokonać przeglądu odnośnych środków, importerzy, eksporterzy, przedstawiciele państwa wywozu oraz producenci unijni będą mieli możliwość rozwinięcia, odparcia lub skomentowania argumentów przedstawionych we wniosku o wszczęcie tego przeglądu.

## 3. Termin

Producenci unijni mogą przedłożyć pisemny wniosek o dokonanie przeglądu na podstawie określonej powyżej procedury, na adres: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgia <sup>(2)</sup>, w dowolnym terminie od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia, lecz nie później niż trzy miesiące przed datą podaną w poniższej tabeli.

4. Niniejsze zawiadomienie zostaje opublikowane zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1036.

Produkt	Państwo(-a) pochodzenia lub wywozu	Środki	Podstawa prawna	Data wygaśnięcia <sup>(1)</sup>
Niektóre rury i przewody bez szwu z żelaza lub stali	Rosja, Ukraina	Cło antydumpingowe	Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 585/2012 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub ze stali pochodzących z Rosji i Ukrainy w następstwie przeglądu wygaśnięcia, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009, oraz kończące przegląd wygaśnięcia dotyczący przywozu niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub ze stali pochodzących z Chorwacji (Dz.U. L 174 z 4.7.2012, s. 5).	5.7.2017

<sup>(1)</sup> Środek wygasa o północy w dniu podanym w niniejszej kolumnie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu



## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji****(Sprawa M.8136 – BASF/Chemetall)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2016/C 363/06)

1. W dniu 26 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo BASF SE („BASF”, Niemcy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Rockwood Specialties Group GmbH („Rockwood”, Niemcy) i całością przedsiębiorstwa Chemetall U.S. Inc. (Stany Zjednoczone, łącznie z Rockwood określane jako „Chemetall”) w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- BASF jest globalnym przedsiębiorstwem chemicznym, działającym w pięciu głównych segmentach produktów: chemikalia, środki uszlachetniające, materiały i rozwiązania funkcjonalne (włącznie z powłokami), rozwiązania w sektorze rolnictwa oraz ropa naftowa i gaz ziemny. Dział przedsiębiorstwa BASF zajmujący się lakierami opracowuje, produkuje i wprowadza na rynek lakiery samochodowe stosowane w produkcji pojazdów, lakiery do renowacji samochodów, a także lakiery przemysłowe i farby dekoracyjne,
- Chemetall opracowuje, produkuje i dostarcza produkty i usługi w zakresie obróbki powierzchniowej w rozmaitych sektorach, takich jak przemysł lotniczy i kosmonautyczny, branża motoryzacyjna oraz przemysł związany z aluminium, a także przemysł ogólny. Chemetall posiada 22 zakłady produkcyjne w 20 krajach.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(2)</sup> sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji Europejskiej faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8136 – BASF/Chemetall, na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji**  
**(Sprawa M.8004 – Akzo Nobel/BASF Industrial Coatings Business)**  
**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**  
(2016/C 363/07)

1. W dniu 26 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup> i po odesłaniu sprawy zgodnie z art. 4 ust. 5 tego rozporządzenia, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo AkzoNobel N.V. („AkzoNobel”, Niderlandy), przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad działalnością w zakresie powłok przemysłowych przedsiębiorstwa BASF SE („BASF IC”, Niemcy) w drodze zakupu udziałów i aktywów. Ten sam zamiar koncentracji zgłoszono już Komisji w dniu 4 lipca 2016 r., ale zgłoszenie zostało wycofane w dniu 29 lipca 2016 r.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku przedsiębiorstwa AkzoNobel: produkuje i wprowadza do obrotu szeroką gamę farb, powłok jakościowych oraz specjalistycznych produktów chemicznych, prowadzi działalność na skalę światową,
- w przypadku przedsiębiorstwa BASF IC: wytwarza i dystrybuuje wiele rodzajów powłok przemysłowych, w tym powłoki stosowane w technologii coil coating, okleiny meblowe, powłoki do paneli, powłoki do turbin wiatrowych, powłoki ochronne oraz powłoki na potrzeby transportu komercyjnego; prowadzi działalność na skalę światową.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja Europejska zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8004 – Akzo Nobel/BASF Industrial Coatings Business, na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

**Zgłoszenie zamiaru koncentracji**  
**(Sprawa M.7962 – ChemChina/Syngenta)**  
**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**  
(2016/C 363/08)

1. W dniu 23 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo China National Chemical Corporation („ChemChina”, z siedzibą w Chinach) przejmuje w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Syngenta AG („Syngenta”, z siedzibą w Szwajcarii) w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
  - w przypadku ChemChina: nowe chemiczne materiały, chemikalia specjalistyczne, chemikalia podstawowe, przetwórstwo i rafinacja ropy naftowej, aparatura chemiczna, wyroby z gumy oraz substancje agrochemiczne,
  - w przypadku Syngenta: działalność rolnicza, w szczególności środki ochrony roślin, nasiona oraz środki do pielęgnacji trawników i ogrodów.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie jej ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7962 – ChemChina/Syngenta, na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

**Wszczęcie postępowania**  
**(Sprawa M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group)**  
**(Tekst mający znaczenie dla EOG)**  
(2016/C 363/09)

W dniu 28 września 2016 r. Komisja podjęła decyzję o wszczęciu postępowania w powyższej sprawie, po wcześniejszym stwierdzeniu, iż zgłoszona sprawa wzbudza poważne wątpliwości co do jej zgodności ze wspólnym rynkiem. Niniejsze wszczęcie postępowania otwiera drugą fazę dochodzenia w stosunku do zgłoszonej koncentracji i nie determinuje końcowej decyzji w tej sprawie. Obecna decyzja jest oparta na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004<sup>(1)</sup>.

Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Uwagi te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 15 dni od daty niniejszej publikacji, aby mogły zostać w pełni wzięte po uwagę podczas procedury. Można je przesłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group, na poniższy adres:

European Commission  
Directorate-General for Competition,  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).







ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**